

**Spa / Pool Sensor mit Solarpanel
und Monitor**

**Spa / Pool Sensor with Solar Panel
and Monitor**



- DE** **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- EN** **INSTRUCTION MANUAL**
- FR** **MODE D'EMPLOI**
- NL** **HANDLEIDING**
- IT** **MANUALE DI ISTRUZIONI**
- ES** **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

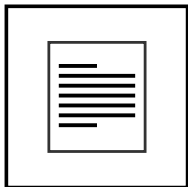
IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

PL Odwiedź naszą stronę internetową, korzystając z kodu QR lub za pośrednictwem linka sieciowego, aby poszukać więcej informacji na temat tego produktu lub dostępnych wersji językowych niniejszej instrukcji obsługi.

SE Besök vår webbplats med hjälp av följande QR-kod eller webblänk. Där hittar du mer information om denna produkt samt tillgängliga översättningar av dessa instruktioner.

FI Käy verkkosivuillamme käyttämällä seuraavaa QR-koodia tai linkkiä. Sieltä löydät lisätietoja tästä tuotteesta sekä näiden ohjeiden saatavilla olevat käännökset.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/P15130



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	4
EN	INSTRUCTION MANUAL	12
FR	MODE D'EMPLOI	20
NL	HANDLEIDING	28
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI	36
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	43

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über diese Anleitung	4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	4
3. Lieferumfang	5
4. Eigenschaften	5
5. Teileübersicht	7
6. Erste Schritte/Stromversorgung	7
7. Uhrzeiteinstellung	8
8. Manuelle Uhrzeiteinstellung	8
9. Weckrufeinstellung	8
10. Temperaturalarm	9
11. Anzeige für niedrigen Batteriestand	9
12. Temperaturtrend	10
13. Außensensor	10
14. Technische Daten	10
15. Reinigung und Wartung	10
16. Entsorgung	11
17. EU-Konformitätserklärung	11
18. Garantie & Service	11

1. ÜBER DIESE ANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Geräts zu betrachten. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf. Wenn das Gerät verkauft oder weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung dem neuen Eigentümer/Benutzer des Produkts zur Verfügung gestellt werden.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Bewahren Sie Verpackungsmaterial wie Plastiktüten und Gummibänder außer Reichweite von Kindern auf, da diese Materialien eine Erstickungsgefahr darstellen.
- **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät enthält Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Benutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben;

andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **GEFAHR VON VERÄTZUNGEN!** Auslaufende Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Im Falle eines Kontakts spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät oder die Batterien nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer! Übermäßige Hitze oder unsachgemäße Handhabung können einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion auslösen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien immer durch einen neuen, vollständigen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien verschiedener Marken oder mit unterschiedlichen Kapazitäten. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht verwendet wurde.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäß eingesetzte Batterien verursacht werden!
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Händler. Der Händler wird sich mit dem Service-Center in Verbindung setzen und das Gerät gegebenenfalls zur Reparatur einsenden.
- Prüfen Sie das Gerät, Kabel und Anschlüsse vor der Verwendung auf Beschädigungen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Krafteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen

oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, einer kürzeren Lebensdauer der Elektronik, beschädigten Batterien und verzogenen Teilen führen kann.

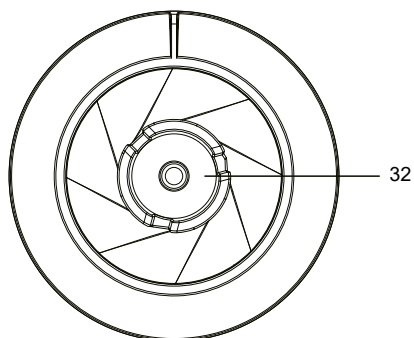
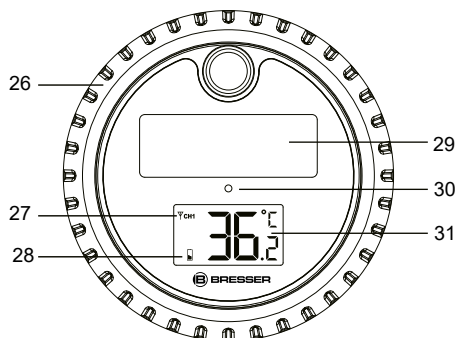
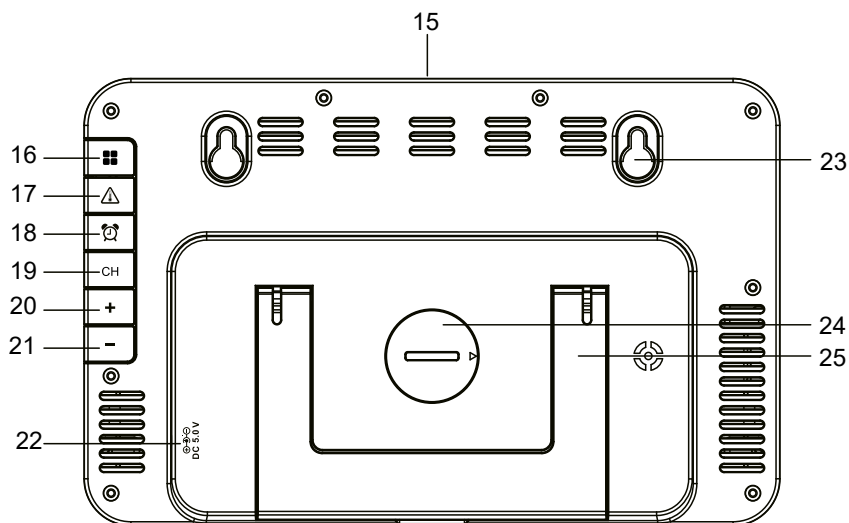
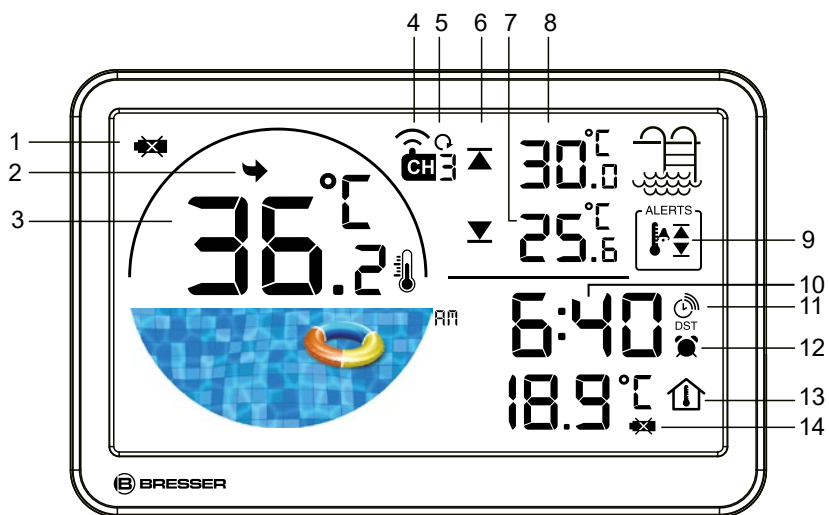
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann. Die Steckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und leicht zugänglich sein, da der Stecker des Netzkabels als Trennvorrichtung von der Stromversorgung dient.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Kabel!

3. LIEFERUMFANG

Basisstation, Poolsensor, Netzteil, 2x AA/LR6-Batterien

4. EIGENSCHAFTEN

1. Uhrzeit per DCF
2. Außentemperatur für den Pool
3. 12/24 Stunden
4. Innentemperatur
5. DST (Sommerzeit)
6. Wecker mit Schlummerfunktion
7. C/F
8. Anzeige für niedrigen Batteriestand
9. Temperaturalarm
10. Temperaturtrend
11. 3 Kanäle für Sensor
12. Mit VA-Display



5. TEILEÜBERSICHT

1. Anzeige für niedrigen Batteriestand im Außensensor
2. Temperaturtrend
3. Poolthermometer
4. Kanal
5. Automatische Kanalschaltung
6. Max.- und Min.-Symbol - Alarmsymbol für hohe und niedrige Temperatur
7. Min.-Temperatur - Alarmwert für niedrige Temperatur
8. Max.-Temperatur - Alarmwert für hohe Temperatur
9. Temperaturalarm
10. Uhrzeit per DCF
11. Sommerzeit (DST)
12. Wecker
13. Innentemperatur
14. Anzeige für niedrigen Batteriestand in der Basisstation
15.   -Taste (Schlummerfunktion/ Displayhelligkeit einstellen)
16.  -Taste
17.  -Taste
18.  -Taste
19. CH-Taste
20. + -Taste
21. - -Taste
22. Anschlussbuchse Netzstecker
23. Aufhängeöse
24. Batterieabdeckung (Knopfzelle)
25. Standfuß
26. Batteriefachabdeckung
27. Sensorkanal
28. Anzeige für niedrigen Batteriestand im Sensor
29. Solarpanel
30. LED-Anzeige
31. Sensor-Temperatur
32. Temperatursensor

6. ERSTE SCHRITTE/ STROMVERSORGUNG

Basisstation

1. Stecken Sie den DC-Stecker in die Anschlussbuchse der Basisstation.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, nachdem es an das Kabel angeschlossen wurde.

Hinweis: Das Gerät kann nur über ein Netzteil mit Strom versorgt werden. Die Knopfzelle ist nur für die Datensicherungsfunktion vorgesehen. (Die Daten gehen z. B. auch dann nicht verloren, wenn Sie den Netzstecker ziehen.)

Poolsensor

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie den oberen Teil des Poolsensors abschrauben.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität der Batterien (+/-).
3. Schrauben Sie das Oberteil des Poolsensors wieder auf und stellen Sie sicher, dass er richtig geschlossen ist.

Hinweis: Nach dem Einschalten der Basisstation beginnt der Empfang des DCF-Signals und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus. Wenn das Signal erfolgreich empfangen wird, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung wieder ein.

7. UHRZEITEINSTELLUNG

Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Dieser Vorgang dauert ca. 3-8 Minuten.

Bei korrektem Empfang des Funksignals wird die Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol wird angezeigt. Wenn kein Funksignal empfangen wird, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die **-**-Taste an der Basisstation ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den Empfang des Funksignals zu aktivieren. Der Empfang wird nun erneut initialisiert.
2. Wenn immer noch kein Funksignal empfangen wird, muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

8. MANUELLE UHRZEITEINSTELLUNG

1. Halten Sie die **■**-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Uhrzeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. Drücken Sie die **+** - oder **-** -Taste, um den Wert zu ändern.
4. Drücken Sie die **■**-Taste, um zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren.
5. Einstellungsreihenfolge: DCF EIN/AUS>Sommerzeit EIN/AUS>Zeitzone (+12 bis -12)>12/24-Stunden-Format>Stunde > Minute
6. Drücken Sie abschließend die **■**-Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Hinweis: Wird automatisch erkannt, wenn DCF erkannt wird.

Bei Zeitzone (+/- xx; z. B. +/- 12h)-- (+12 bis -12)

7. Drücken Sie im Normalmodus die **+**-Taste, um die Temperatureinheit °C oder °F auszuwählen.

9. WECKRUFEINSTELLUNG

1. Drücken Sie im Normalmodus die -Taste, um in den Weckmodus zu gelangen. Drücken Sie die -Taste erneut, um den Wecker ein- oder auszuschalten. Wenn der Wecker eingeschaltet ist, wird das -Symbol angezeigt.
2. Halten Sie im Normalmodus die -Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus für die Weckzeit zu gelangen. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie die **+** - oder **-** -Taste, um den Wert zu ändern. Die Einstellungsreihenfolge ist: Weckzeit Stunde>Weckzeit Minute.
3. Drücken Sie abschließend die -Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus für die Weckzeit zu verlassen.

Hinweis: Die Werte ändern sich schneller, wenn Sie die Pfeiltasten gedrückt halten.

4. Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie die  | -Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckruf ertönt nach 5 Minuten erneut.
5. Der Weckruf dauert 2 Minuten an. Bevor der Weckruf stoppt, drücken Sie die  | -Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.
6. Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie eine beliebige andere Taste, um den Weckruf zu stoppen, bis die eingestellte Weckzeit wieder erreicht ist.

7. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Wenn das Gerät über das Netzteil mit Strom versorgt wird, drücken Sie die  | -Taste, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen. Es gibt 3 Stufen der Hintergrundbeleuchtung (hoch, mittel, niedrig).

10. TEMPERATURALARM

1. Drücken Sie im Normalmodus die -Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Wenn der Temperaturalarm eingeschaltet ist, wird das -Symbol angezeigt.
2. Halten Sie im Normalmodus die -Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Alarmeinstellungsmodus zu gelangen.
3. Drücken Sie die **+** - oder **-** -Taste, um den Temperaturalarm einzustellen.
4. Drücken Sie die -Taste, um zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren.
5. Einstellungsreihenfolge: Hohe Außentemperatur > Niedrige Außentemperatur
6. Drücken Sie die **CH**-Taste, um den Kanal auszuwählen, und halten Sie dann die Taste gedrückt, um den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsalarm für den richtigen Kanal einzustellen.
7. Drücken Sie während des Alarms eine beliebige Taste, um den Alarmton zu stoppen, aber das Alarmsymbol blinkt weiterhin (da die Temperatur/Luftfeuchtigkeit immer noch über/unter dem Alarmeinstellungswert liegt).
8. Drücken Sie die -Taste zweimal, um den Alarm auszuschalten. Dann hört das Symbol auf zu blinken. Oder wenn sich die Temperatur/Luftfeuch-

tigkeit auf einen Wert ändert, der den Alarmwert nicht erreicht, hört das Symbol ebenfalls auf zu blinken.

11. ANZEIGE FÜR NIEDRIGEN BATTERIESTAND

- Wenn der Batteriestand in der Basisstation oder im Funksensor einen kritischen Wert erreicht, erscheint das Batteriesymbol im entsprechenden Bereich auf dem Display.
- Wenn Sie einen Batteriesatz austauschen, entfernen Sie immer die Batterien aus dem anderen Teil des Geräts und setzen Sie sie in der richtigen Reihenfolge wieder ein.
- Tauschen Sie die zu ersetzenden Batterien im entsprechenden Geräteteil durch einen komplett neuen Satz mit voller Kapazität aus. Dies stellt sicher, dass die Verbindung zwischen den Geräten wieder korrekt hergestellt wird.
- Das Batteriesymbol wird nur angezeigt, wenn die Batterien leer sind. Bei vollen Batterien wird kein Batteriesymbol angezeigt.

12. TEMPERATURTREND

Wenn die Temperatur im Vergleich zur letzten Stunde um 1 Grad steigt, wird  angezeigt.

Wenn die Temperatur im Vergleich zur letzten Stunde um 1 Grad sinkt, wird  angezeigt.

Wenn die Temperatur im Vergleich zur letzten Stunde um weniger als 1 Grad steigt oder sinkt, wird  angezeigt.

13. AUSSENSOR

Nach dem Einschalten der Basisstation beginnt diese, das Außensignal zu empfangen. Das -Symbol beginnt zu blinken.

Nach erfolgreichem Empfang zeigt die Basisstation die Außentemperatur an und das -Symbol wird angezeigt.

Drücken Sie im Normalmodus die **CH**-Taste, um den Kanal auszuwählen. Die Einstellungsreihenfolge ist Kanal 1 > Kanal 2 > Kanal 3 > automatische Kanalschaltung.

Wenn der Außensensor länger als 3 Minuten keine Verbindung zur Basisstation hergestellt hat, halten Sie die **CH**-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werte zurückzusetzen und nach einem RF-Signal zu suchen.

Drücken Sie im Normalmodus die **+**-Taste, um °C / °F auszuwählen.

Drücken Sie im Normalmodus die **CH**-Taste, um den Kanal auszuwählen. Die Einstellungsreihenfolge ist Kanal 1 > Kanal 2 > Kanal 3 > automatische Kanalschaltung.

14. TECHNISCHE DATEN

Basisstation

- DCF
- Batterien: 1x CR2032-Batterie
- EU-Netzteil inkl.
- Temperatureinheit: °C / °F
- Temperaturanzeigebereich: 0 °C – 50 °C

Außensensor

- Batterien: 2x AA-Batterien
- Temperatureinheit: °C / °F
- Temperaturanzeigebereich: -40 °C – 70 °C
- Übertragungsreichweite: 80 Meter
- 433 MHz
- Toleranzwerte:
- Bei -40 °C ~ -20 °C = ± 4 °C
- Bei -20 °C ~ 0 °C = ± 2 °C
- Bei 0 °C ~ +50 °C = ± 1 °C

15. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Äußere des Geräts zu reinigen. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Die Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

16. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Entsorgen Sie elektronische Geräte nicht im Hausmüll!

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in deutsches Recht müssen gebrauchte elektronische Geräte getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.

17. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass der Gerätetyp mit der Artikelnummer 14978 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

18. GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten freiwilligen Garantiezeit wie auf der Verpackung angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Verlängerung der Garantiezeit und Details zu unseren Dienstleistungen finden Sie unter www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual	12
2. General safety instructions	12
3. Scope of delivery	13
4. Features	13
5. Parts Overview	15
6. Getting started/Power supply	15
7. Time setting	16
8. Manual time setting	16
9. Alarm setting	16
10. Backlight	16
11. Temperature alert	16
12. Low battery indicator	17
13. Temperature trend	17
14. Outdoor sensor	17
15. Technical data	18
16. Cleaning and Maintenance	18
17. Disposal	18
18. EC Declaration of Conformity	18
19. Warranty & Service	19

1. ABOUT THIS MANUAL

This instruction manual is to be considered part of the device. Before using the device, please read the safety instructions and the user manual carefully.
Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **RISK OF CHOKING!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (power supply and/or batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

- **RISK OF CHEMICAL BURN!** Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **RISK OF FIRE/EXPLOSION!** Do not expose the device to high temperatures. Use only the supplied power supply or the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire, or an explosion.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!
- Do not use rechargeable batteries (accumulators).
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Check this device, cables and connections for damage before use.
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.
- Place your device so that it can be disconnected from the power supply at any time. The power outlet should always be near your appliance and should be easily accessible, as the plug of the power cord serves as a disconnect device from the mains supply.

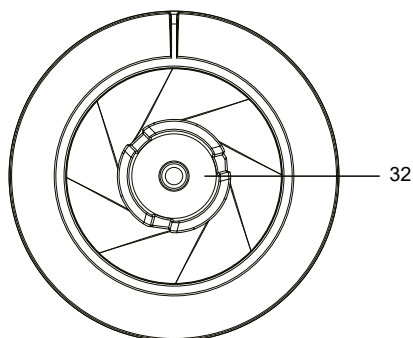
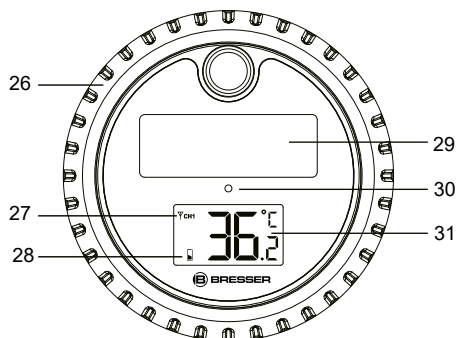
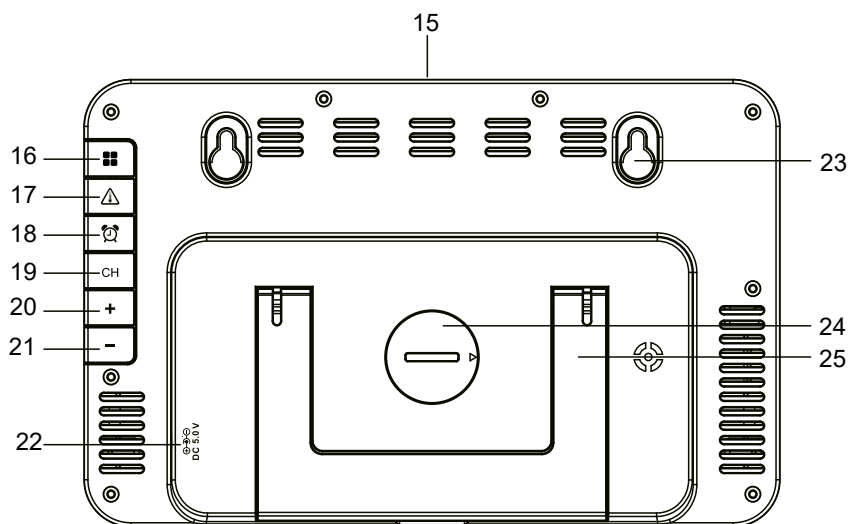
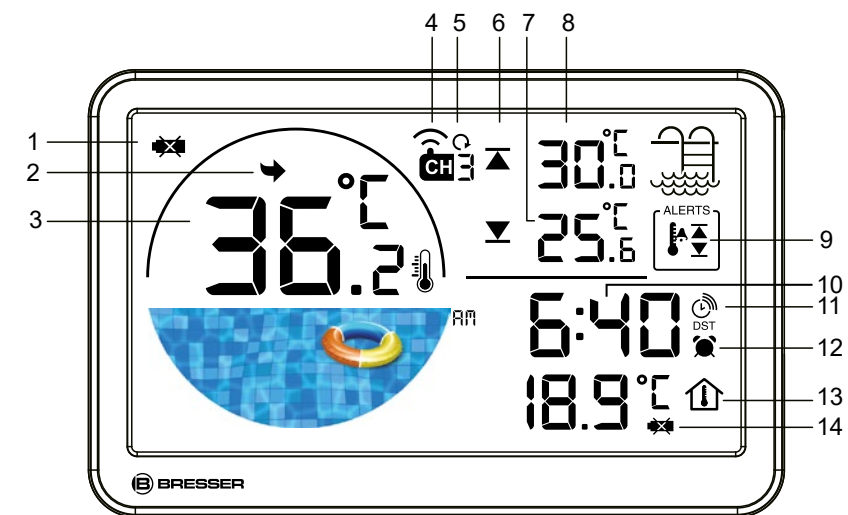
- To disconnect the unit from the mains, always pull the mains plug and never pull the cable!

3. SCOPE OF DELIVERY

Main unit, Pool sensor, Power adaptor, 2x AA/LR6 batteries

4. FEATURES

1. Time with DCF
2. Outdoor temperature for swimming pool
3. 12/24HR
4. Indoor temperature
5. DST
6. alarm with snooze
7. C/F
8. Low battery indicator
9. Temperature alert
10. Temperature trend
11. 3 channels for sensor
12. With VA display



5. PARTS OVERVIEW

1. Low battery indicator for outdoor sensor
2. Temperature trend
3. Swimming pool thermometer
4. Channel
5. Cycle display
6. Max and Min icon - High and low temperature alert icon
7. Min temperature - Low temperature alert value
8. Max temperature - High temperature alert value
9. Temperature alert
10. Time with DCF
11. DST
12. Alarm
13. Indoor temperature
14. Low battery indicator for main unit
15.  |  button (set snooze function/ display brightness)
16.  button
17.  button
18.  button
19. CH button
20. + button
21. - button
22. Input power supply
23. Hanging hole
24. Battery cover (coin cell)
25. Stand
26. Battery compartment cover
27. Sensor channel
28. Sensor low battery indicator
29. Solar panel
30. LED indicator
31. Sensor temperature
32. Temperature sensor

6. GETTING STARTED/ POWER SUPPLY

Main unit

1. Insert the DC connector into the connection socket of the main unit.
2. Insert the mains plug into the power outlet.
3. The device switches on automatically after it has been connected to the cable.

Note: The device can only be powered by power adaptor. The cell battery is only for the data back up function. (For example, the data will not be lost even if you unplug the power.)

Pool sensor

1. Remove the battery compartment cover by unscrewing the top head of the pool sensor.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Screw the head of the pool sensor back on and make sure that it is properly closed.

Note: After switching on the main unit, it starts to receive the DCF signal and the backlight switches off. If the reception was successful, the backlight switches on again.

7. TIME SETTING

After the power is restored, the unit automatically searches for the radio signal. It takes approximately 3-8 minutes for this process to complete.

If the radio signal is received correctly, the time is set automatically and the reception symbol is displayed. If no radio signal is received, proceed as follows:

1. Press and hold the  button on the main unit for approx. 3 seconds to activate reception of the radio signal. Reception is now initialized again.
2. If still no radio signal is received, the time must be set manually.

8. MANUAL TIME SETTING

1. Press and hold the  button for approx. 3 seconds to enter to the time setting mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press  or  button to change the value.
4. Press  button to confirm and continue to the next setting.
5. Settings order: DCF ON/OFF>DST ON/OFF>Time zone (+12 to -12)>12/24H format>Hour > Minute
6. At last, press the  button to save the settings and exit the setting mode.

Note: automatically recognized when DCF is detected

At Time Zone (+/- xx; e.g. +/- 12h)--(+12 to -12)

7. In normal mode, press the  button to select the temperature unit in °C or °F.

9. ALARM SETTING

1. In normal mode, press  button to enter the alarm mode. Press the  button again to turn on or turn off the alarm. If the Alarm is turned on, the  icon will display.
2. In normal mode, press and hold the  button for approx. 3 seconds to enter the alarm time setting mode, Digits to be set are flashing. Press  or  button to change the value. Setting order is: Alarm hour>Alarm Minute.
3. Finally press the  button to save the settings and exit the Alarm setting mode.

Note: The values change faster if you hold the arrow keys.

4. When the alarm sounds, press the  |  button to activate the snooze function. The alarm sounds again after 5 minutes .
5. The alarm sound will keep for 2 minutes, before stop the alarm press the  |  button to activate the snooze function.
6. When the alarm sounds, press any other key to stop the alarm until the set alarm time is reached again.

10. BACKLIGHT

When powered by the adaptor, press the  |  button to select the backlight level. It has 3 levels of backlighting (high, medium, low).

11. TEMPERATURE ALERT

1. In normal mode, press  button to turn on or turn off the alert, if the temperature alert is turned on, the  icon will display.
2. In normal model, Press and hold the  button for approx. 3 seconds to enter the alert setting mode.

3. Press the **+** or **-** button to set the temperature alert.
4. Press **△** button to confirm and continue to the next setting.
5. Settings order: Outdoor high temperature > Outdoor low temperature.
6. Press the **CH** button to select the channel, then press and hold the button to set the temperature and humidity alert for the right channel.
7. During the alert, press any button to stop the alarm sound, but the alert icon will still flash (Because the temperature/humidity is still above/under the alert setting value)
8. Press the **△** button twice to turn off the alert, then the icon will stop blinking, or if the temperature/humidity changes to a value that does not reach the alert, the icon will also stop blinking.

12. LOW BATTERY INDICATOR

- When the level of the batteries in the main unit or in the wireless sensor reaches a critical level, the battery level symbol appears in the appropriate area on the display.
- When replacing one set of batteries, always remove the batteries from the other part of the unit and reinsert them in the correct order.
- Replace the batteries to be changed in the corresponding part of the device with a completely new set with full capacity. This ensures that the connection between the devices will be reestablished again correctly.
- The battery symbol is only displayed when the batteries are empty. No battery symbol is displayed when the batteries are full.

13. TEMPERATURE TREND

Compare with last 1 hour if the temperature increase 1 degree, **↗** will display

Compare with last 1 hour if the temperature decrease 1 degree **↘** will display

Compare with last 1 hour if the temperature increase or decrease within 1 degree **↔** will display.

14. OUTDOOR SENSOR

After Power on the main unit, it will start to receive the outdoor signal, the **☒** symbol will start to flash.

Once received successfully, the main unit will show outdoor temperature and the **☒** will display.

In normal mode press **CH** button to select the channel, the setting order is Channel 1 > Channel 2 > Channel 3 > Cycle display.

If the outdoor sensor did not connect with main unit for more than 3 minutes, press and hold the **CH** button for approx. 3 seconds to reset values and search for an RF signal.

In normal mode, press **+** button to select °C / °F.

In normal mode press **CH** button to select the channel, the setting order is Channel 1 > Channel 2 > Channel 3 > Cycle display

15. TECHNICAL DATA

Main unit

- DCF
- Batteries: 1x CR2032 battery
- EU power adaptor incl.
- Temperature measuring unit: °C / °F
- Temperature display range: 0°C – 50°C

Outdoor sensor

- Batteries: 2x AA batteries
- Temperature measuring unit: °C / °F
- Temperature display range: -40°C – 70°C
- Transmitter range: 80 meters
- 433MHZ
- Tolerance values:
- At -40°C ~ -20°C = $\pm 4^{\circ}\text{C}$
- At -20°C ~ 0°C = $\pm 2^{\circ}\text{C}$
- At 0°C ~ +50°C = $\pm 1^{\circ}\text{C}$

16. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

17. DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard.

Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

18. EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with article number 14978 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

19. WARRANTY & SERVICE

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce manuel	20
2. Consignes générales de sécurité	20
3. Contenu de la livraison	21
4. Caractéristiques	21
5. Aperçu des pièces	23
6. Démarrage / Alimentation	23
7. Réglage de l'heure	23
8. Réglage manuel de l'heure	24
9. Réglage de l'alarme	24
10. Rétroéclairage	24
11. Alerte de température	24
12. Indicateur de batterie faible	25
13. Tendance de température	25
14. Capteur extérieur	25
15. Données techniques	26
16. Nettoyage et entretien	26
17. Élimination des déchets	26
18. Déclaration de conformité CE	26
19. Garantie et service	27

1. À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel d'instructions est à considérer comme faisant partie intégrante de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation.

Conservez ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure. Si l'appareil est vendu ou cédé, le manuel d'instruction doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.

2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Gardez le matériel d'emballage, comme les sacs en plastique et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque d'étouffement.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Cet appareil contient des composants électroniques fonctionnant avec une source d'alimentation (bloc d'alimentation et/ou piles). Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte. Utilisez uniquement l'appareil tel que décrit dans le manuel ; sinon, vous risquez une électrocution.

• RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

! Un acide de batterie qui fuit peut provoquer des brûlures chimiques. Évitez tout contact de l'acide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la zone concernée avec une grande quantité d'eau et consultez un médecin.

• RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION

! Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement l'alimentation fournie ou les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas au feu ! Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.

- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un ensemble neuf et complet de piles à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques différentes ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte des piles !
- N'utilisez pas de piles rechargeables (accumulateurs).
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de panne, veuillez contacter votre revendeur. Le revendeur contactera le centre de service et pourra envoyer l'appareil en réparation si nécessaire.
- Vérifiez cet appareil, les câbles et les connexions pour détecter d'éventuels dommages avant utilisation.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne soumettez pas l'appareil à des forces excessives, des chocs, de la poussière, des températures extrêmes ou une humidité élevée, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, une réduction de la durée de vie électronique, une détério-

ration des piles et une déformation des pièces.

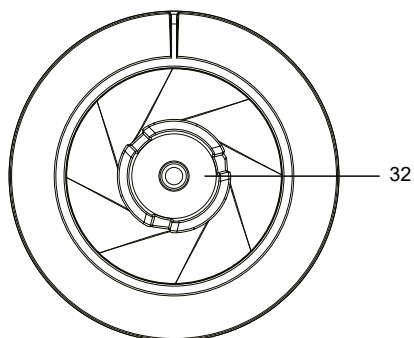
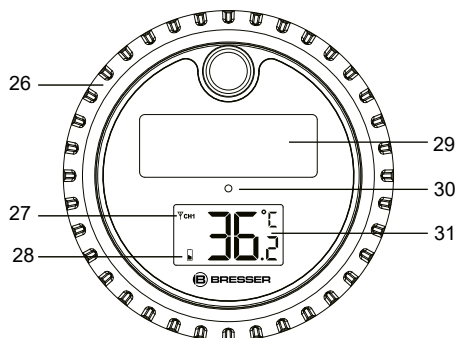
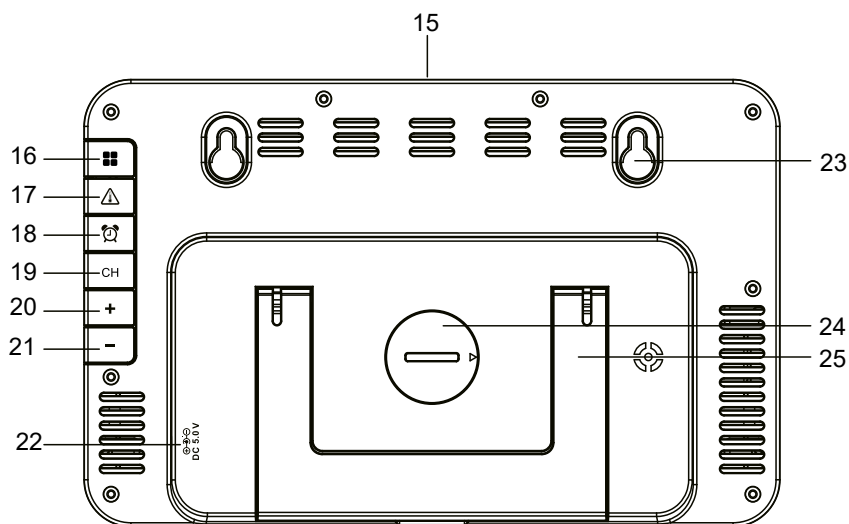
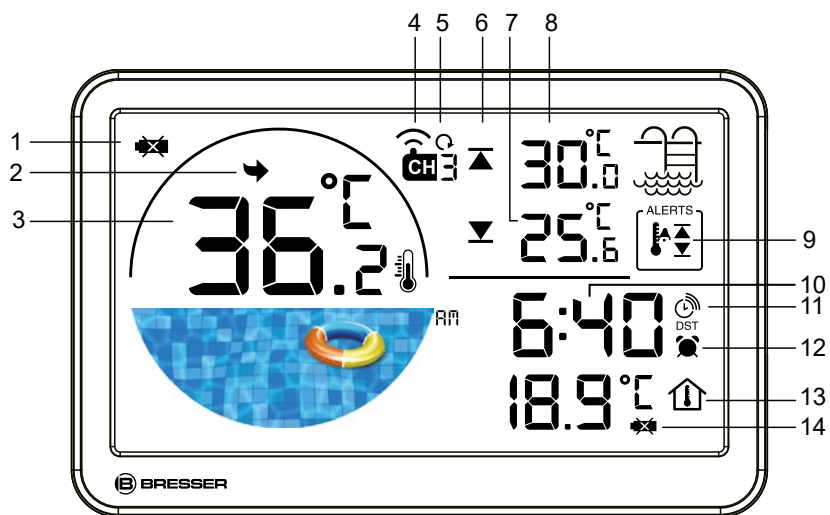
- Placez votre appareil de manière à pouvoir le débrancher de l'alimentation à tout moment. La prise de courant doit toujours être située à proximité de votre appareil et être facilement accessible, car la fiche du câble d'alimentation sert de dispositif de déconnexion de l'alimentation secteur.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, tirez toujours sur la fiche d'alimentation et non sur le câble !

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Unité principale, capteur de piscine, adaptateur secteur, 2x piles AA/LR6

4. CARACTÉRISTIQUES

1. Heure avec DCF
2. Température extérieure pour piscine
3. Format 12/24 heures
4. Température intérieure
5. Heure d'été (DST)
6. Alarme avec fonction snooze
7. C/F
8. Indicateur de batterie faible
9. Alerte de température
10. Tendance de la température
11. 3 canaux pour capteur
12. Affichage VA



5. APERÇU DES PIÈCES

1. Indicateur de batterie faible pour capteur extérieur
2. Tendance de la température
3. Thermomètre de piscine
4. Canal
5. Affichage cyclique
6. Icônes Max et Min - Icône d'alerte de température haute et basse
7. Température minimale - Valeur d'alerte température basse
8. Température maximale - Valeur d'alerte température haute
9. Alerte de température
10. Heure avec DCF
11. Heure d'été (DST)
12. Alarme
13. Température intérieure
14. Indicateur de batterie faible pour l'unité principale
15.  bouton (réglage de la fonction snooze / luminosité de l'écran)
16.  bouton
17.  bouton
18.  bouton
19. CH bouton
20. + bouton
21. - bouton
22. Alimentation d'entrée
23. Trou de suspension
24. Couvercle de la pile (pile bouton)
25. Support
26. Couvercle du compartiment à piles
27. Canal du capteur
28. Indicateur de batterie faible du capteur
29. Panneau solaire
30. Indicateur LED
31. Température du capteur
32. Capteur de température

6. DÉMARRAGE / ALIMENTATION

Unité principale

1. Insérez le connecteur DC dans la prise de connexion de l'unité principale.
2. Branchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant.
3. L'appareil s'allume automatiquement après avoir été connecté au câble.

Remarque : L'appareil ne peut être alimenté que par un adaptateur secteur. La pile bouton est uniquement destinée à la fonction de sauvegarde des données. (Par exemple, les données ne seront pas perdues même si vous débranchez l'alimentation.)

Capteur de piscine

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en dévissant la partie supérieure du capteur de piscine.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) est correcte.
3. Revissez la partie supérieure du capteur de piscine et assurez-vous qu'elle est bien fermée.

Remarque : Après avoir allumé l'unité principale, celle-ci commence à recevoir le signal DCF et le rétroéclairage s'éteint. Si la réception est réussie, le rétroéclairage se rallume.

7. RÉGLAGE DE L'HEURE

Après la restauration de l'alimentation, l'unité recherche automatiquement le signal radio. Ce processus prend environ 3 à 8 minutes.

Si le signal radio est reçu correctement, l'heure est réglée automatiquement et le symbole de réception s'affiche. Si aucun signal radio n'est reçu, procédez comme suit :

1. Appuyez et maintenez le bouton  sur l'unité principale pendant environ 3 secondes pour activer la réception du signal radio. La réception est alors réinitialisée.
2. Si aucun signal radio n'est encore reçu, l'heure doit être réglée manuellement.

8. RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

1. Appuyez et maintenez le bouton  pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à régler commencent à clignoter.
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier la valeur.
4. Appuyez sur le bouton  pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Ordre des réglages : DCF ON/OFF > DST ON/OFF > Fuseau horaire (+12 à -12) > Format 12/24H > Heure > Minute
6. Enfin, appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages et quitter le mode de réglage.

Remarque : reconnu automatiquement lorsque le signal DCF est détecté.

Au fuseau horaire (+/- xx ; par ex. +/- 12h) -- (+12 à -12)

7. En mode normal, appuyez sur le bouton  pour sélectionner l'unité de température en °C ou °F.

9. RÉGLAGE DE L'ALARME

1. En mode normal, appuyez sur le bouton  pour entrer en mode alarme. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour activer ou désactiver l'alarme. Si l'alarme est activée,

l'icône  s'affichera.

2. En mode normal, appuyez et maintenez le bouton  pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure de l'alarme. Les chiffres à régler commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier la valeur. L'ordre des réglages est : Heure de l'alarme > Minute de l'alarme.
3. Enfin, appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages et quitter le mode de réglage de l'alarme.

Remarque : Les valeurs changent plus rapidement si vous maintenez les touches fléchées enfoncées.

4. Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton  |  pour activer la fonction snooze. L'alarme retentira de nouveau après 5 minutes.
5. L'alarme sonnera pendant 2 minutes. Avant que l'alarme ne s'arrête, appuyez sur le bouton  |  pour activer la fonction snooze.
6. Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour arrêter l'alarme jusqu'à ce que l'heure de l'alarme programmée soit de nouveau atteinte.

10. RÉTROÉCLAIRAGE

Lorsque l'appareil est alimenté par l'adaptateur, appuyez sur le bouton  |  pour sélectionner le niveau de rétroéclairage. Il existe 3 niveaux de rétroéclairage (élevé, moyen, faible).

11. ALERTE DE TEMPÉRATURE

1. En mode normal, appuyez sur le bouton  pour activer ou désactiver l'alerte. Si l'alerte de température est activée, l'icône  s'affichera.
2. En mode normal, appuyez et maintenez le bouton  pendant environ

3 secondes pour entrer en mode de réglage de l'alerte.

3. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour régler l'alerte de température.
4. Appuyez sur le bouton  pour confirmer et continuer au réglage suivant.
5. Ordre des réglages : Température extérieure haute > Température extérieure basse.
6. Appuyez sur le bouton **CH** pour sélectionner le canal, puis maintenez le bouton enfoncé pour régler l'alerte de température et d'humidité pour le canal correspondant.
7. Pendant l'alerte, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le son de l'alarme, mais l'icône d'alerte continuera de clignoter (car la température/humidité est toujours supérieure/inférieure à la valeur d'alerte définie).
8. Appuyez deux fois sur le bouton  pour désactiver l'alerte, puis l'icône cessera de clignoter. Si la température/humidité change pour atteindre une valeur en dehors du seuil d'alerte, l'icône cessera également de clignoter.

12. INDICATEUR DE BATTERIE FAIBLE

- Lorsque le niveau des batteries de l'unité principale ou du capteur sans fil atteint un niveau critique, le symbole de batterie apparaît dans la zone correspondante de l'écran.
- Lors du remplacement d'un ensemble de batteries, retirez toujours les batteries de l'autre partie de l'appareil et réinsérez-les dans le bon ordre.
- Remplacez les batteries correspondantes par un ensemble entièrement neuf avec une capacité maximale. Cela garantit que la connexion entre les appareils sera rétablie correctement.

- Le symbole de la batterie ne s'affiche que lorsque les batteries sont vides. Aucun symbole de batterie ne s'affiche lorsque les batteries sont pleines.

13. TENDANCE DE TEMPÉRATURE

Comparé à la dernière heure, si la température augmente de 1 degré,  s'affichera.

Comparé à la dernière heure, si la température diminue de 1 degré,  s'affichera.

Comparé à la dernière heure, si la température augmente ou diminue dans une plage de 1 degré,  s'affichera.

14. CAPTEUR EXTÉRIEUR

Après la mise sous tension de l'unité principale, elle commencera à recevoir le signal extérieur, l'icône  commencera à clignoter.

Une fois la réception réussie, l'unité principale affichera la température extérieure et l'icône  s'affichera.

En mode normal, appuyez sur le bouton **CH** pour sélectionner le canal. L'ordre des réglages est : Canal 1 > Canal 2 > Canal 3 > Affichage cyclique.

Si le capteur extérieur ne se connecte pas à l'unité principale pendant plus de 3 minutes, appuyez et maintenez le bouton **CH** pendant environ 3 secondes pour réinitialiser les valeurs et rechercher un signal RF.

En mode normal, appuyez sur le bouton **+** pour sélectionner °C / °F.

En mode normal, appuyez sur le bouton **CH** pour sélectionner le canal. L'ordre des réglages est : Canal 1 > Canal 2 > Canal 3 > Affichage cyclique.

15. DONNÉES TECHNIQUES

Unité principale

- DCF
- Piles : 1x pile CR2032
- Adaptateur secteur EU inclus.
- Unité de mesure de température : °C / °F
- Plage d'affichage de la température : 0°C – 50°C

Capteur extérieur

- Piles : 2x piles AA
- Unité de mesure de température : °C / °F
- Plage d'affichage de la température : -40°C – 70°C
- Portée de transmission : 80 mètres
- 433MHz
- Valeurs de tolérance :
- À -40°C ~ -20°C = $\pm 4^{\circ}\text{C}$
- À -20°C ~ 0°C = $\pm 2^{\circ}\text{C}$
- À 0°C ~ +50°C = $\pm 1^{\circ}\text{C}$

16. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique (retirez les piles) !

Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager l'électronique, n'utilisez aucun liquide de nettoyage.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Les piles doivent être retirées de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

17. ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Éliminez correctement les matériaux d'emballage en fonction de leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local de gestion des déchets ou une autorité environnementale pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive

2012/19/UE du Parlement européen sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation en droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

18. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement avec le numéro d'article 14978 est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

19. GARANTIE ET SERVICE

La période de garantie standard est de 2 ans et commence à la date d'achat. Pour bénéficier d'une extension de garantie volontaire telle qu'indiquée sur l'emballage cadeau, l'enregistrement sur notre site web est requis.

Vous pouvez consulter les conditions complètes de la garantie ainsi que des informations sur l'extension de la période de garantie et les détails de nos services sur www.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding	28
2. Algemene veiligheidsinstructies	28
3. Leveringsomvang	29
4. Kenmerken	29
5. Overzicht van onderdelen	31
6. Aan de slag / Voeding	31
7. Tijd instellen	32
8. Handmatige tijdinstelling	32
9. Alarm instellen	32
10. Achtergrondverlichting	32
11. Temperatuuralarm	33
12. Indicator lage batterijspanning	33
13. Temperatuurtrend	33
14. Buitensensor	33
15. Technische gegevens	34
16. Reiniging en onderhoud	34
17. Afvalverwerking	34
18. EC-conformiteitsverklaring	34
19. Garantie & Service	35

1. OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als een integraal onderdeel van het apparaat. Lees vóór gebruik van het apparaat zorgvuldig de veiligheidsinstructies en de handleiding. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/gebruiker worden verstrekt.

2. ALGEMENE VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en elastieken, buiten het bereik van kinderen, aangezien deze materialen verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- **RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK!** Dit apparaat bevat elektronische componenten die werken op een stroombron (voeding en/of batterijen). Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding; anders bestaat het risico op een elektrische schok.

- **RISICO OP CHEMISCHE BRAND-WONDEN!** Lekkend accu zuur kan chemische brandwonden veroorzaken. Vermijd contact van accu zuur met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact onmiddellijk de getroffen plek met veel water spoelen en medische hulp inroepen.
- **RISICO OP BRAND/EXPLOSIE!** Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde stroomadapter of de aanbevolen batterijen. Kortsluit het apparaat of de batterijen niet en gooi ze niet in het vuur! Overmatige hitte of onjuiste hantering kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang altijd zwakke of lege batterijen door een volledig nieuwe set met maximale capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist geïnstalleerde batterijen!
- Gebruik geen oplaadbare batterijen (accu's).
- Demonteer het apparaat niet. Neem in geval van een defect contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat indien nodig ter reparatie opsturen.
- Controleer het apparaat, de kabels en de aansluitingen op schade vóór gebruik.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof, extreme temperaturen of hoge luchtvochtigheid, aangezien dit kan leiden tot storingen, een kortere levensduur van de elektronica, beschadigde batterijen en vervormde onderdelen.
- Plaats uw apparaat zo dat het op

elk moment van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld. Het stopcontact moet zich altijd dicht bij het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn, omdat de stekker van het netsnoer dient als uitschakelmechanisme.

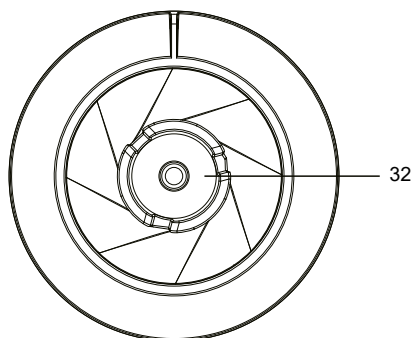
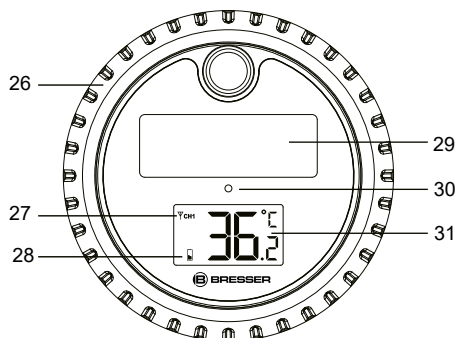
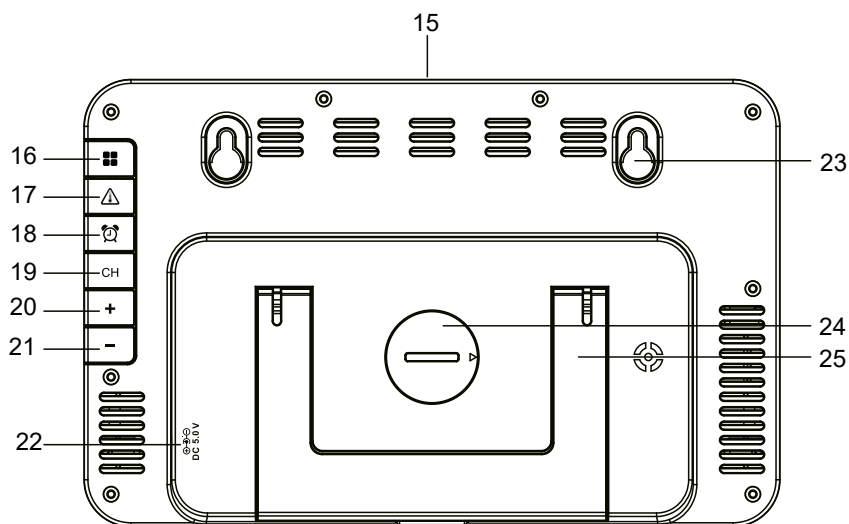
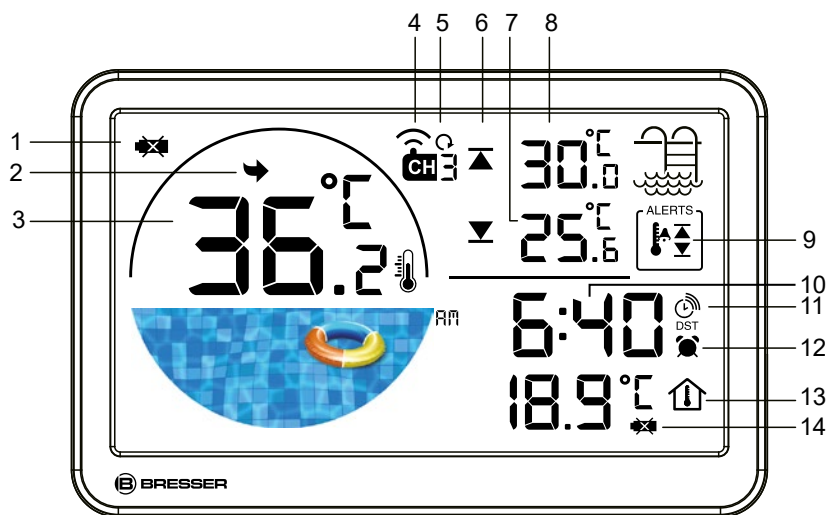
- Om de unit van het stroomnet los te koppelen, trek altijd aan de stekker en nooit aan de kabel!

3. LEVERINGSOMVANG

Hoofdunit, zwembadsensor, netadapter, 2x AA/LR6-batterijen

4. KENMERKEN

1. Tijd met DCF
2. Buitentemperatuur voor zwembad
3. 12/24-uurs weergave
4. Binnentemperatuur
5. Zomertijd (DST)
6. Alarm met sluimerfunctie
7. C/F
8. Indicator voor lage batterijspanning
9. Temperatuuralarm
10. Temperatuurtrend
11. 3 kanalen voor sensor
12. Met VA-display



5. OVERZICHT VAN ONDERDELEN

1. Indicator voor lage batterijspanning van de buitensensor
2. Temperatuurtrend
3. Zwembadthermometer
4. Kanaal
5. Cyclische weergave
6. Max- en min-pictogram - Hoog en laag temperatuuralarm-pictogram
7. Minimale temperatuur - Waarde voor laag temperatuuralarm
8. Maximale temperatuur - Waarde voor hoog temperatuuralarm
9. Temperatuuralarm
10. Tijd met DCF
11. Zomertijd (DST)
12. Alarm
13. Binnentemperatuur
14. Indicator voor lage batterijspanning van de hoofdunit
15.  |  knop (instellen sluimerfunctie/weergavehelderheid)
16.  knop
17.  knop
18.  knop
19. CH knop
20. + knop
21. - knop
22. Voedingsingang
23. Ophangopening
24. Batterijdeksel (knopcel)
25. Standaard
26. Batterijcompartimentdeksel
27. Sensor kanaal
28. Indicator lage batterijspanning sensor
29. Zonnepaneel
30. LED-indicator
31. Sensortemperatuur
32. Temperatuursensor

6. AAN DE SLAG / VOEDING

Hoofdunit

1. Steek de DC-connector in de aansluitbus van de hoofdunit.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Het apparaat schakelt automatisch in nadat het op de kabel is aangesloten.

Opmerking: Het apparaat kan alleen worden gevoed via de netadapter. De knopcel is uitsluitend bedoeld voor de back-upfunctie van gegevens. (Bijvoorbeeld, de gegevens gaan niet verloren, zelfs als u de voeding loskoppelt.)

Zwembadsensor

1. Verwijder het batterijcompartimentdeksel door de bovenkant van de zwembadsensor los te draaien.
2. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen (+/-) correct is.
3. Draai de bovenkant van de zwembadsensor terug en zorg ervoor dat deze goed gesloten is.

Opmerking: Na het inschakelen van de hoofdunit begint deze het DCF-sig-naal te ontvangen en schakelt de achtergrondverlichting uit. Als de ontvangst succesvol was, schakelt de achtergrondverlichting weer in.

7. TIJD INSTELLEN

Na het herstellen van de stroomtoevoer zoekt de unit automatisch naar het radiosignaal. Dit proces duurt ongeveer 3-8 minuten.

Als het radiosignaal correct wordt ontvangen, wordt de tijd automatisch ingesteld en wordt het ontvangstpictogram weergegeven. Als er geen radiosignaal wordt ontvangen, ga dan als volgt te werk:

1. Houd de knop  op de hoofdunit ongeveer 3 seconden ingedrukt om de ontvangst van het radiosignaal te activeren. De ontvangst wordt nu opnieuw geïnitieerd.
2. Als er nog steeds geen radiosignaal wordt ontvangen, moet de tijd handmatig worden ingesteld.

8. HANDMATIGE TIJDINSTELLING

1. Houd de knop  ongeveer 3 seconden ingedrukt om de tijdstellingsmodus te openen.
2. De cijfers die moeten worden ingesteld, beginnen te knipperen.
3. Druk op de knop  of  om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de knop  om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
5. Volgorde van instellingen: DCF AAN/UIT > DST AAN/UIT > Tijdzone (+12 tot -12) > 12/24-uurs formaat > Uur > Minuut
6. Druk tot slot op de knop  om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten.

Opmerking: automatisch herkend wanneer DCF wordt gedetecteerd.

Bij tijdzone (+/- xx; bijv. +/- 12u) -- (+12 tot -12)

7. In normale modus, druk op de knop  om de temperatuurweergave in °C of °F te selecteren.

9. ALARM INSTELLEN

1. In normale modus, druk op de knop  om de alarmmodus te openen. Druk opnieuw op de knop  om het alarm in of uit te schakelen. Als het alarm is ingeschakeld, wordt het pictogram  weergegeven.
2. In normale modus, houd de knop  ongeveer 3 seconden ingedrukt om de alarmtijdstelling te openen. De cijfers die moeten worden ingesteld, beginnen te knipperen. Druk op de knop  of  om de waarde te wijzigen. Instelvolgorde: Uur alarm > Minuut alarm.
3. Druk tot slot op de knop  om de instellingen op te slaan en de alarminstellingsmodus te verlaten.

Opmerking: De waarden veranderen sneller als u de pijltjestoetsen ingedrukt houdt.

4. Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de knop  |  om de sluimerfunctie te activeren. Het alarm klinkt opnieuw na 5 minuten.
5. Het alarmgeluid blijft 2 minuten aanhouden. Voordat het alarm stopt, drukt u op de knop  |  om de sluimerfunctie te activeren.
6. Wanneer het alarm afgaat, drukt u op een andere toets om het alarm uit te schakelen totdat de ingestelde alarmtijd opnieuw wordt bereikt.

10. ACHTERGRONDVERLICHTING

Wanneer het apparaat wordt gevoed door de netadapter, drukt u op de knop  |  om het niveau van de achtergrondverlichting te selecteren. Er zijn

3 niveaus van achtergrondverlichting (hoog, middel, laag).

11. TEMPERATUURALARM

1. In normale modus, druk op de knop  om het alarm in of uit te schakelen. Als het temperatuuralarm is ingeschakeld, wordt het pictogram  weergegeven.
2. In normale modus, houd de knop  ongeveer 3 seconden ingedrukt om de alarminstellingsmodus te openen.
3. Druk op de knop **+** of **-** om de temperatuurwaarschuwing in te stellen.
4. Druk op de knop  om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling.
5. Instelvolgorde: Buiten hoge temperatuur > Buiten lage temperatuur.
6. Druk op de knop **CH** om het kanaal te selecteren en houd vervolgens de knop ingedrukt om de temperatuur- en vochtigheidswaarschuwing voor het juiste kanaal in te stellen.
7. Tijdens de waarschuwing drukt u op een willekeurige knop om het alarmgeluid te stoppen, maar het waarschuwingspictogram blijft knipperen (omdat de temperatuur/vochtigheid nog steeds boven/onder de waarschuwingswaarde ligt).
8. Druk twee keer op de knop  om de waarschuwing uit te schakelen, waarna het pictogram stopt met knipperen. Als de temperatuur/vochtigheid verandert naar een waarde die niet de waarschuwingsdrempel bereikt, stopt het pictogram ook met knipperen.

12. INDICATOR LAGE BATTERISPIJNING

- Wanneer het batterijniveau in de hoofdunit of de draadloze sensor een

kritiek niveau bereikt, verschijnt het batterijsymbool op de juiste plaats op het display.

- Bij het vervangen van een set batterijen, verwijder altijd de batterijen uit het andere deel van de unit en plaats ze opnieuw in de juiste volgorde.
- Vervang de batterijen in het betreffende deel van het apparaat door een volledig nieuwe set met volledige capaciteit. Dit zorgt ervoor dat de verbinding tussen de apparaten correct wordt hersteld.
- Het batterijsymbool wordt alleen weergegeven wanneer de batterijen leeg zijn. Er wordt geen batterijsymbool weergegeven wanneer de batterijen vol zijn.

13. TEMPERATUURTREND

Vergelijking met het laatste uur: als de temperatuur met 1 graad stijgt, wordt  weergegeven.

Vergelijking met het laatste uur: als de temperatuur met 1 graad daalt, wordt  weergegeven.

Vergelijking met het laatste uur: als de temperatuur binnen 1 graad stijgt of daalt, wordt  weergegeven.

14. BUITENSOR

Na het inschakelen van de hoofdunit begint deze het buitensignaal te ontvangen. Het symbool  begint te knipperen.

Zodra het signaal met succes is ontvangen, toont de hoofdunit de buitentemperatuur en wordt het pictogram  weergegeven.

In normale modus, druk op de knop **CH** om het kanaal te selecteren. De instelvolgorde is: Kanaal 1 > Kanaal 2 > Kanaal 3 > Cyclische weergave.

Als de buitensensor langer dan 3 minuten geen verbinding heeft met de

hoofddunit, houd de knop **CH** ongeveer 3 seconden ingedrukt om de waarden te resetten en een RF-sigitaal te zoeken.

In normale modus, druk op de knop **+** om °C / °F te selecteren.

In normale modus, druk op de knop **CH** om het kanaal te selecteren. De instelvolgorde is: Kanaal 1 > Kanaal 2 > Kanaal 3 > Cyclische weergave.

15. TECHNISCHE GEGEVENS

Hoofddunit

- DCF
- Batterijen: 1x CR2032-batterij
- EU-netadapter inbegrepen.
- Temperatuureenheid: °C / °F
- Temperatuurweergavebereik: 0°C – 50°C

Buitensensor

- Batterijen: 2x AA-batterijen
- Temperatuureenheid: °C / °F
- Temperatuurweergavebereik: -40°C – 70°C
- Zendbereik: 80 meter
- 433MHz
- Tolerantiewaarden:
- Bij -40°C ~ -20°C = ± 4°C
- Bij -20°C ~ 0°C = ± 2°C
- Bij 0°C ~ +50°C = ± 1°C

16. REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u het apparaat reinigt, koppelt u het los van de stroomvoorziening (verwijder de batterijen)!

Gebruik alleen een droge doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen reinigingsvloeistof om schade aan de elektronica te voorkomen.

Bescherm het apparaat tegen stof en vocht. Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.

17. AFVALVERWERKING



Gooi verpakkingsmaterialen correct weg volgens hun type, zoals papier of karton. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkdienst of milieudienst voor informatie over de juiste verwijdering.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval!

Volgens Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de aanpassing ervan in de Duitse wetgeving, moeten gebruikte elektronische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

18. EC-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Bresser GmbH dat het type apparatuur met artikelnummer 14978 voldoet aan de richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

19. GARANTIE & SERVICE

De standaard garantieperiode is 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om te profiteren van een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie op onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden en informatie over verlenging van de garantieperiode en details over onze service raadplegen op www.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni su questo manuale	36
2. Istruzioni generali di sicurezza	36
3. Contenuto della confezione	37
4. Caratteristiche	37
5. Panoramica delle parti	39
6. Avvio/Alimentazione	39
7. Impostazione dell'ora	40
8. Impostazione manuale dell'ora	40
9. Impostazione dell'allarme	40
10. Retroilluminazione	41
11. Allarme temperatura	41
12. Indicatore di batteria scarica	41
13. Tendenza della temperatura	41
14. Sensore esterno	41
15. Dati tecnici	42
16. Pulizia e manutenzione	42
17. Smaltimento	42
18. Dichiarazione di conformità CE	42
19. Garanzia e assistenza	43

1. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale di istruzioni è da considerarsi parte integrante del dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente.

Conservare questo manuale utente per riferimento futuro. Se il dispositivo viene venduto o ceduto, il manuale di istruzioni deve essere fornito al nuovo proprietario/utente del prodotto.

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Tenere il materiale di imballaggio, come sacchetti di plastica ed elastici, fuori dalla portata dei bambini, poiché questi materiali rappresentano un pericolo di soffocamento.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una fonte di alimentazione (alimentatore e/o batterie). I bambini dovrebbero utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale; in caso contrario, si rischia una scossa elettrica.

- **RISCHIO DI USTIONI CHIMICHE!**

L'acido delle batterie fuoriuscito può provocare ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

- **RISCHIO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!**

Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Utilizzare solo l'alimentatore fornito o le batterie consigliate. Non cortocircuitare il dispositivo o le batterie né gettarli nel fuoco! Il calore eccessivo o una gestione impropria potrebbero causare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.

- Utilizzare solo le batterie consigliate. Sostituire sempre le batterie deboli o scariche con un set nuovo e completo di batterie con piena capacità. Non utilizzare batterie di marche diverse o con capacità differenti. Rimuovere le batterie dall'unità se non viene utilizzata per un lungo periodo.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da batterie installate in modo improprio!
- Non utilizzare batterie ricaricabili (accumulatori).
- Non smontare il dispositivo. In caso di guasto, contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il centro assistenza e, se necessario, potrà inviare il dispositivo per la riparazione.
- Verificare il dispositivo, i cavi e le connessioni per eventuali danni prima dell'uso.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non sottoporre l'unità a forze eccessive, urti, polvere, temperature estreme o umidità elevata, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti, ridurre la durata della vita elettronica, danneggiare le batterie e deformare le parti.
- Posizionare il dispositivo in modo che possa essere scollegato dall'alimentazione in qualsiasi momento. La

presa di corrente deve essere sempre vicino all'apparecchio e facilmente accessibile, poiché la spina del cavo di alimentazione funge da dispositivo di scollegamento dalla rete elettrica.

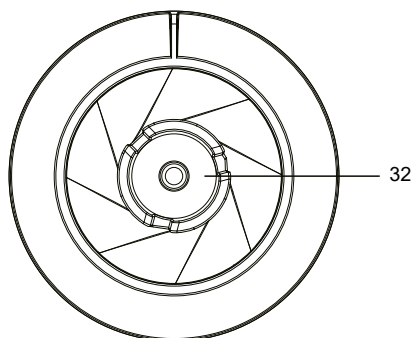
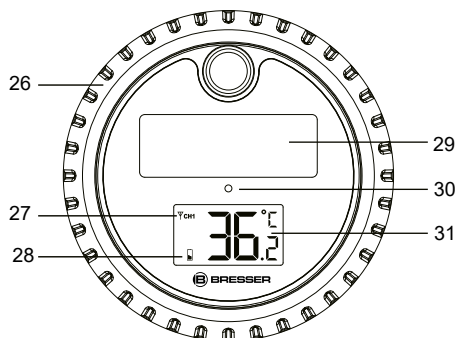
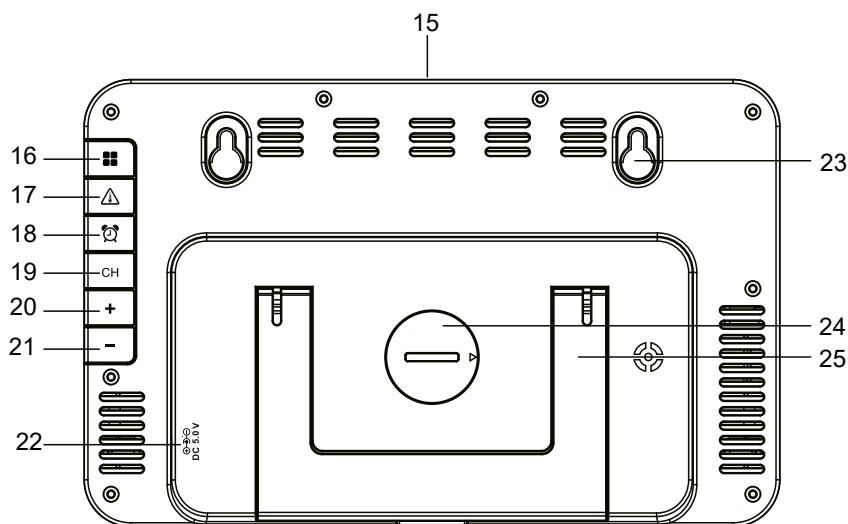
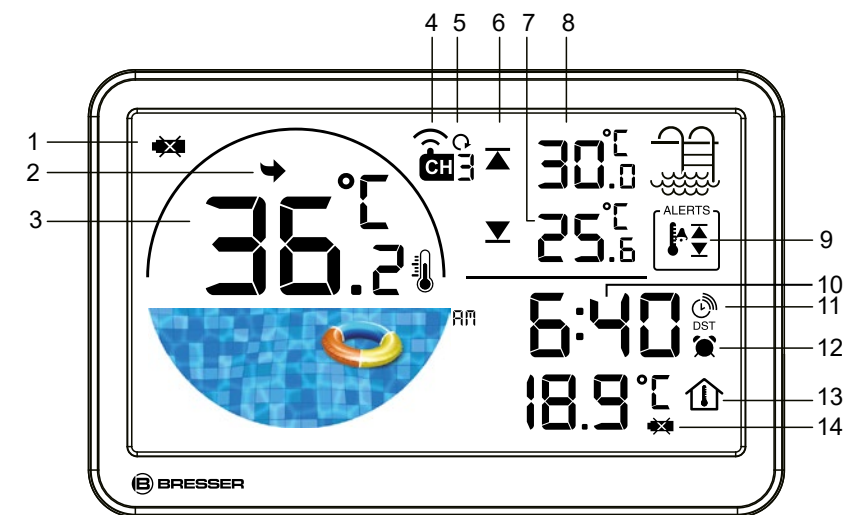
- Per scollegare l'unità dalla rete, tirare sempre la spina di rete e mai il cavo!

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Unità principale, Sensore per piscina, Adattatore di alimentazione, 2x batterie AA/LR6

4. CARATTERISTICHE

1. Ora con DCF
2. Temperatura esterna per piscina
3. Formato 12/24 ore
4. Temperatura interna
5. Ora legale (DST)
6. Allarme con funzione snooze
7. C/F
8. Indicatore di batteria scarica
9. Allarme temperatura
10. Tendenza della temperatura
11. 3 canali per sensore
12. Display VA



5. PANORAMICA DELLE PARTI

1. Indicatore di batteria scarica per sensore esterno
2. Tendenza della temperatura
3. Termometro per piscina
4. Canale
5. Display ciclico
6. Icona Max e Min - Icona di avviso alta e bassa temperatura
7. Temperatura minima - Valore di avviso temperatura bassa
8. Temperatura massima - Valore di avviso temperatura alta
9. Allarme temperatura
10. Ora con DCF
11. Ora legale (DST)
12. Allarme
13. Temperatura interna
14. Indicatore di batteria scarica per unità principale
15.  |  pulsante (imposta funzione snooze/luminosità display)
16.  pulsante
17.  pulsante
18.  pulsante
19. CH pulsante
20. + pulsante
21. - pulsante
22. Alimentazione in ingresso
23. Foro per appendere
24. Coperchio batteria (batteria a bottone)
25. Supporto
26. Coperchio vano batterie
27. Canale sensore
28. Indicatore di batteria scarica del sensore
29. Pannello solare
30. Indicatore LED
31. Temperatura sensore
32. Sensore di temperatura

6. AVVIO/ALIMENTAZIONE

Unità principale

1. Inserire il connettore DC nella presa di connessione dell'unità principale.
2. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
3. Il dispositivo si accende automaticamente dopo essere stato collegato al cavo.

Nota: Il dispositivo può essere alimentato solo tramite l'adattatore di alimentazione. La batteria a bottone serve solo per la funzione di backup dei dati. (Ad esempio, i dati non andranno persi anche se si scollega l'alimentazione.)

Sensore per piscina

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie svitando la testa superiore del sensore per piscina.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) sia corretta.
3. Avvitare nuovamente la testa del sensore per piscina e assicurarsi che sia ben chiuso.

Nota: Dopo l'accensione dell'unità principale, questa inizia a ricevere il segnale DCF e la retroilluminazione si spegne. Se la ricezione è riuscita, la retroilluminazione si riaccende.

7. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Dopo il ripristino dell'alimentazione, l'unità cerca automaticamente il segnale radio. Questo processo richiede circa 3-8 minuti.

Se il segnale radio viene ricevuto correttamente, l'orario viene impostato automaticamente e il simbolo di ricezione viene visualizzato. Se non viene ricevuto alcun segnale radio, procedere come segue:

1. Tenere premuto il pulsante  sull'unità principale per circa 3 secondi per attivare la ricezione del segnale radio. Ora la ricezione è stata inizializzata di nuovo.
2. Se ancora non viene ricevuto alcun segnale radio, l'ora deve essere impostata manualmente.

8. IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. Tenere premuto il pulsante  per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare iniziano a lampeggiare.
3. Premere il pulsante  o  per modificare il valore.
4. Premere il pulsante  per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Ordine delle impostazioni: DCF ON/OFF> DST ON/OFF> Fuso orario (+12 a -12)> Formato 12/24H> Ora > Minuto
6. Infine, premere il pulsante  per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.

Nota: riconosciuto automaticamente quando viene rilevato il segnale DCF.

Al fuso orario (+/- xx; ad esempio +/- 12h)-- (+12 a -12)

7. In modalità normale, premere il pulsante  per selezionare l'unità di temperatura in °C o °F.

9. IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

1. In modalità normale, premere il pulsante  per entrare nella modalità allarme. Premere nuovamente il pulsante  per attivare o disattivare l'allarme. Se l'allarme è attivato, verrà visualizzata l'icona .
2. In modalità normale, tenere premuto il pulsante  per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora dell'allarme. Le cifre da impostare iniziano a lampeggiare. Premere il pulsante  o  per modificare il valore. L'ordine delle impostazioni è: Ora dell'allarme > Minuto dell'allarme.
3. Infine, premere il pulsante  per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione dell'allarme.

Nota: I valori cambiano più velocemente se si tengono premuti i tasti freccia.

4. Quando l'allarme suona, premere il pulsante  |  per attivare la funzione snooze. L'allarme suonerà nuovamente dopo 5 minuti.
5. Il suono dell'allarme durerà per 2 minuti. Prima che l'allarme si fermi, premere il pulsante  |  per attivare la funzione snooze.
6. Quando l'allarme suona, premere qualsiasi altro tasto per interrompere l'allarme fino a quando non viene nuovamente raggiunta l'ora impostata.

10. RETROILLUMINAZIONE

Quando è alimentato tramite adattatore, premere il pulsante  per selezionare il livello di retroilluminazione. Sono disponibili 3 livelli di retroilluminazione (alto, medio, basso).

11. ALLARME TEMPERATURA

1. In modalità normale, premere il pulsante  per attivare o disattivare l'allarme. Se l'allarme temperatura è attivato, verrà visualizzata l'icona .
2. In modalità normale, tenere premuto il pulsante  per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'allarme temperatura.
3. Premere il pulsante **+** o **-** per impostare l'allarme temperatura.
4. Premere il pulsante  per confermare e continuare all'impostazione successiva.
5. Ordine delle impostazioni: Temperatura esterna alta > Temperatura esterna bassa.
6. Premere il pulsante **CH** per selezionare il canale, quindi tenere premuto il pulsante per impostare l'allarme di temperatura e umidità per il canale corretto.
7. Durante l'allarme, premere qualsiasi pulsante per interrompere il suono dell'allarme, ma l'icona dell'allarme continuerà a lampeggiare (poiché la temperatura/umidità è ancora superiore/inferiore al valore di allarme impostato).
8. Premere il pulsante  due volte per disattivare l'allarme, quindi l'icona smetterà di lampeggiare. Se la temperatura/umidità cambia a un valore che non raggiunge l'allarme, l'icona smetterà comunque di lampeggiare.

12. INDICATORE DI BATTERIA SCARICA

- Quando il livello della batteria nell'unità principale o nel sensore wireless raggiunge un livello critico, il simbolo della batteria apparirà nell'area appropriata del display.
- Quando si sostituisce un set di batterie, rimuovere sempre le batterie dall'altra parte dell'unità e reinserirle nell'ordine corretto.
- Sostituire le batterie da cambiare nella parte corrispondente del dispositivo con un set completamente nuovo con piena capacità. Questo garantisce che la connessione tra i dispositivi venga ristabilita correttamente.
- Il simbolo della batteria viene visualizzato solo quando le batterie sono scariche. Non viene visualizzato alcun simbolo della batteria quando le batterie sono cariche.

13. TENDENZA DELLA TEMPERATURA

Se confrontato con l'ultima ora, se la temperatura aumenta di 1 grado,  verrà visualizzato.

Se confrontato con l'ultima ora, se la temperatura diminuisce di 1 grado,  verrà visualizzato.

Se confrontato con l'ultima ora, se la temperatura aumenta o diminuisce entro 1 grado,  verrà visualizzato.

14. SENSORE ESTERNO

Dopo l'accensione dell'unità principale, inizierà a ricevere il segnale esterno, il simbolo  inizierà a lampeggiare. Una volta ricevuto correttamente, l'unità principale mostrerà la temperatura esterna e verrà visualizzato il simbolo .

In modalità normale, premere il pulsante **CH** per selezionare il canale, l'ordine delle impostazioni è Canale 1 > Canale 2 > Canale 3 > Display ciclico.

Se il sensore esterno non si connette all'unità principale per più di 3 minuti, tenere premuto il pulsante **CH** per circa 3 secondi per ripristinare i valori e cercare un segnale RF.

In modalità normale, premere il pulsante **+** per selezionare °C / °F.
In modalità normale, premere il pulsante **CH** per selezionare il canale, l'ordine delle impostazioni è Canale 1 > Canale 2 > Canale 3 > Display ciclico.

15. DATI TECNICI

Unità principale

- DCF
- Batterie: 1x batteria CR2032
- Adattatore di alimentazione EU incluso.
- Unità di misura della temperatura: °C / °F
- Intervallo di visualizzazione della temperatura: 0°C – 50°C

Sensore esterno

- Batterie: 2x batterie AA
- Unità di misura della temperatura: °C / °F
- Intervallo di visualizzazione della temperatura: -40°C – 70°C
- Portata del trasmettitore: 80 metri
- 433MHZ
- Valori di tolleranza:
 - A -40°C ~ -20°C = $\pm 4^{\circ}\text{C}$
 - A -20°C ~ 0°C = $\pm 2^{\circ}\text{C}$
 - A 0°C ~ +50°C = $\pm 1^{\circ}\text{C}$

16. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione (rimuovere le batterie)!

Utilizzare solo un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Per evitare di danneggiare l'elettronica, non utilizzare liquidi detergenti.

Proteggere il dispositivo dalla polvere e dall'umidità. Le batterie devono essere rimosse dall'unità se non viene utilizzata per un lungo periodo.

17. SMALTIMENTO



Smaltire correttamente i materiali di imballaggio in base alla loro tipologia, come carta o cartone.

Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti o l'autorità ambientale per informazioni sul corretto smaltimento.



Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua trasposizione nella legislazione tedesca, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

18. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Con la presente, Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura con numero articolo 14978 è conforme alla Direttiva: 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

19. GARANZIA E ASSISTENZA

Il periodo di garanzia standard è di 2 anni e inizia il giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un'estensione volontaria del periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo, è richiesta la registrazione sul nostro sito web.

È possibile consultare i termini completi della garanzia, le informazioni sull'estensione del periodo di garanzia e i dettagli sui nostri servizi su www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Acerca de este manual	44
2. Instrucciones generales de seguridad	44
3. Contenido del paquete	45
4. Características	45
5. Descripción de las partes	47
6. Inicio / Fuente de alimentación	47
7. Configuración de la hora	47
8. Configuración manual de la hora	48
9. Configuración de la alarma	48
10. Retroiluminación	48
11. Alerta de temperatura	49
12. Indicador de batería baja	49
13. Tendencia de temperatura	49
14. Sensor exterior	49
15. Datos técnicos	50
16. Limpieza y mantenimiento	50
17. Eliminación de residuos	50
18. Declaración de conformidad CE	50
19. Garantía y servicio	50

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones se considera parte del dispositivo. Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario. Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Si el dispositivo se vende o se transfiere, el manual de instrucciones debe entregarse al nuevo propietario/usuario del producto.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **¡RIESGO DE ASFIXIA!** Mantenga el material de embalaje, como bolsas de plástico y gomas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales pueden suponer un riesgo de asfixia.
- **¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan con una fuente de alimentación (adaptador de corriente y/o pilas). Los niños solo deben utilizar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. Utilice el dispositivo únicamente según lo descrito en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

- **¡RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA!** El ácido de las pilas que se derrama puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.

- **¡RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!**

No exponga el dispositivo a temperaturas elevadas. Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado o las pilas recomendadas. No cortocircuite el dispositivo ni las pilas ni los arroje al fuego. Un calor excesivo o un manejo inadecuado pueden provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.

- Utilice únicamente las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas débiles o agotadas por un juego nuevo y completo con capacidad total. No utilice pilas de marcas diferentes ni con capacidades distintas. Retire las pilas del dispositivo si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación incorrecta de las pilas.
- No utilice pilas recargables (acumuladores).
- No desmonte el dispositivo. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el centro de servicio y podrá enviar el dispositivo para su reparación si es necesario.
- Antes de usar el dispositivo, compruebe que no haya daños en el mismo, en los cables ni en las conexiones.
- No sumerja la unidad en agua.
- No someta la unidad a una fuerza excesiva, golpes, polvo, temperaturas extremas o humedad elevada, ya que esto puede causar fallos de funcionamiento, una vida útil electrónica más corta, daños en las pilas y deformación de las piezas.

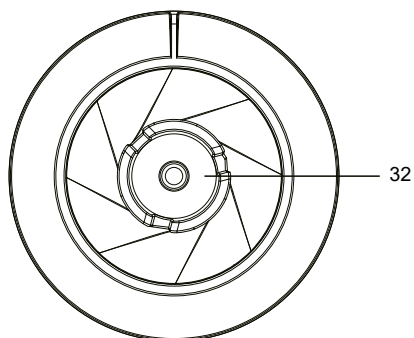
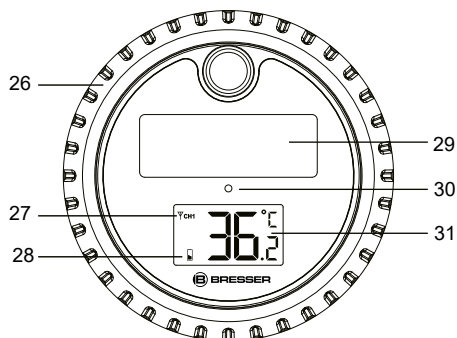
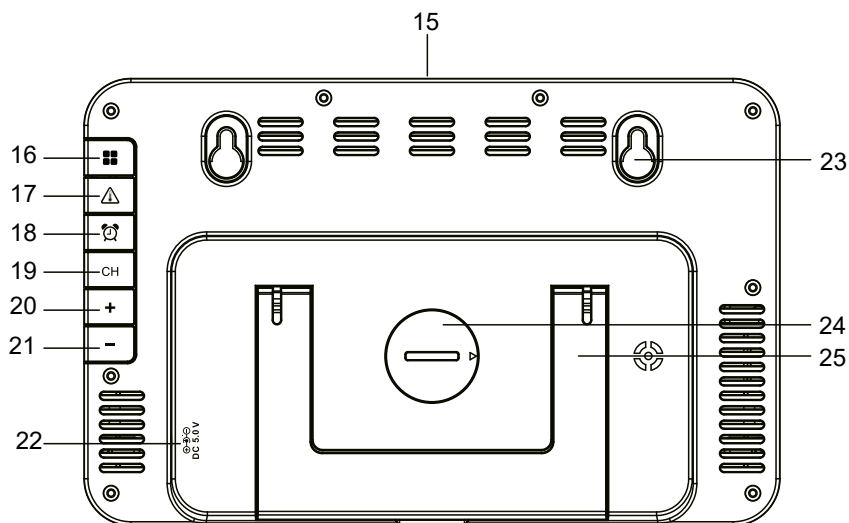
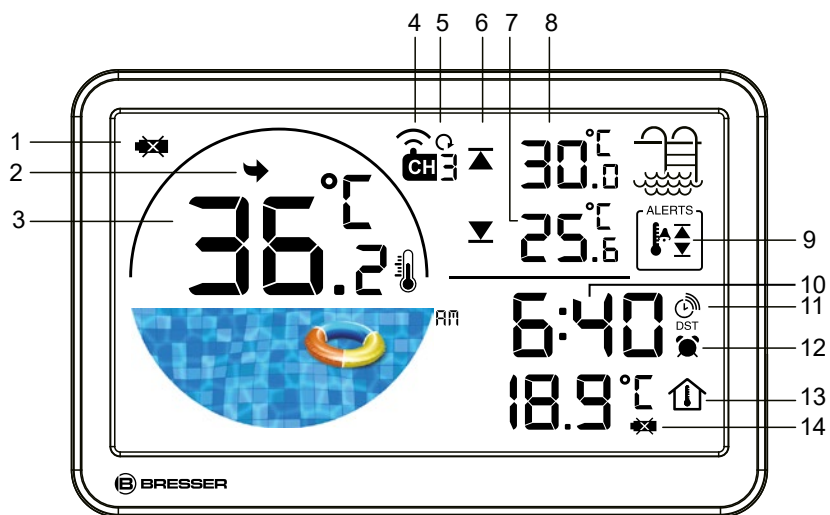
- Coloque su dispositivo de manera que pueda desconectarse de la fuente de alimentación en cualquier momento. La toma de corriente debe estar siempre cerca del aparato y ser fácilmente accesible, ya que la clavija del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión de la red eléctrica.
- Para desconectar la unidad de la red eléctrica, tire siempre del enchufe de alimentación y nunca del cable.

3. CONTENIDO DEL PAQUETE

Unidad principal, sensor de piscina, adaptador de corriente, 2x pilas AA/LR6

4. CARACTERÍSTICAS

1. Hora con DCF
2. Temperatura exterior para piscina
3. Formato 12/24 horas
4. Temperatura interior
5. Horario de verano (DST)
6. Alarma con función de repetición (snooze)
7. C/F
8. Indicador de batería baja
9. Alerta de temperatura
10. Tendencia de la temperatura
11. 3 canales para el sensor
12. Pantalla VA



5. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Indicador de batería baja para sensor exterior
2. Tendencia de la temperatura
3. Termómetro de piscina
4. Canal
5. Pantalla cíclica
6. Icono Máx. y Mín. - Icono de alerta de temperatura alta y baja
7. Temperatura mínima - Valor de alerta de temperatura baja
8. Temperatura máxima - Valor de alerta de temperatura alta
9. Alerta de temperatura
10. Hora con DCF
11. Horario de verano (DST)
12. Alarma
13. Temperatura interior
14. Indicador de batería baja para la unidad principal
15.  |  botón (ajustar función de repetición/brillo de la pantalla)
16.  botón
17.  botón
18.  botón
19. CH botón
20. + botón
21. - botón
22. Fuente de alimentación
23. Orificio para colgar
24. Tapa de la batería (pila de botón)
25. Soporte
26. Tapa del compartimento de las pilas
27. Canal del sensor
28. Indicador de batería baja del sensor
29. Panel solar
30. Indicador LED
31. Temperatura del sensor
32. Sensor de temperatura

6. INICIO / FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Unidad principal

1. Inserte el conector DC en la toma de conexión de la unidad principal.
2. Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.
3. El dispositivo se encenderá automáticamente después de haber sido conectado al cable.

Nota: El dispositivo solo puede alimentarse mediante el adaptador de corriente. La pila de botón es solo para la función de respaldo de datos. (Por ejemplo, los datos no se perderán aunque se desconecte la alimentación).

Sensor de piscina

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas desenroscando la parte superior del sensor de piscina.
2. Inserte las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) sea correcta.
3. Atornille de nuevo la parte superior del sensor de piscina y asegúrese de que esté bien cerrada.

Nota: Después de encender la unidad principal, comenzará a recibir la señal DCF y la retroiluminación se apagará. Si la recepción tiene éxito, la retroiluminación se encenderá de nuevo.

7. CONFIGURACIÓN DE LA HORA

Después de restablecer la alimentación, la unidad busca automáticamente la señal de radio. Este proceso tarda aproximadamente de 3 a 8 minutos. Si la señal de radio se recibe correctamente, la hora se ajusta automáticamente y se muestra el símbolo de recepción.

Si no se recibe ninguna señal de radio, proceda de la siguiente manera:

1. Mantenga presionado el botón  en la unidad principal durante aproximadamente 3 segundos para activar la recepción de la señal de radio. Ahora la recepción se ha inicializado nuevamente.
2. Si todavía no se recibe ninguna señal de radio, la hora debe ajustarse manualmente.

8. CONFIGURACIÓN MANUAL DE LA HORA

1. Mantenga presionado el botón  durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al modo de configuración de la hora.
2. Los dígitos que deben configurarse comenzarán a parpadear.
3. Presione el botón  o  para cambiar el valor.
4. Presione el botón  para confirmar y continuar con la siguiente configuración.
5. Orden de configuración: DCF ON/OFF > DST ON/OFF > Zona horaria (+12 a -12) > Formato 12/24H > Hora > Minuto
6. Por último, presione el botón  para guardar la configuración y salir del modo de configuración.

Nota: se reconoce automáticamente cuando se detecta DCF.

En la zona horaria (+/- xx; por ejemplo, +/- 12h) -- (+12 a -12)

7. En modo normal, presione el botón  para seleccionar la unidad de temperatura en °C o °F.

9. CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

1. En modo normal, presione el botón  para ingresar al modo de alarma. Presione nuevamente el botón  para activar o desactivar la alarma. Si la alarma está activada, se mostrará el icono .
2. En modo normal, mantenga presionado el botón  durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al modo de configuración de la hora de la alarma. Los dígitos que deben configurarse comenzarán a parpadear. Presione el botón  o  para cambiar el valor. El orden de configuración es: Hora de la alarma > Minuto de la alarma.
3. Finalmente, presione el botón  para guardar la configuración y salir del modo de configuración de la alarma.

Nota: Los valores cambian más rápido si mantiene presionadas las teclas de flecha.

4. Cuando suene la alarma, presione el botón  |  para activar la función de repetición (snooze). La alarma volverá a sonar después de 5 minutos.
5. El sonido de la alarma durará 2 minutos. Antes de que la alarma se detenga, presione el botón  |  para activar la función de repetición.
6. Cuando suene la alarma, presione cualquier otra tecla para detenerla hasta que se alcance nuevamente la hora de la alarma establecida.

10. RETROILUMINACIÓN

Cuando el dispositivo está alimentado por el adaptador, presione el botón  |  para seleccionar el nivel de retroiluminación. Tiene 3 niveles de re-

troiluminación (alto, medio, bajo).

11. ALERTA DE TEMPERATURA

1. En modo normal, presione el botón  para activar o desactivar la alerta. Si la alerta de temperatura está activada, se mostrará el icono .
2. En modo normal, mantenga presionado el botón  durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al modo de configuración de la alerta.
3. Presione el botón **+** o **-** para configurar la alerta de temperatura.
4. Presione el botón  para confirmar y continuar con la siguiente configuración.
5. Orden de configuración: Temperatura exterior alta > Temperatura exterior baja.
6. Presione el botón **CH** para seleccionar el canal, luego mantenga presionado el botón para configurar la alerta de temperatura y humedad para el canal correcto.
7. Durante la alerta, presione cualquier botón para detener el sonido de la alarma, pero el icono de alerta seguirá parpadeando (porque la temperatura/humedad sigue por encima o por debajo del valor de alerta configurado).
8. Presione el botón  dos veces para desactivar la alerta, luego el icono dejará de parpadear. Si la temperatura/humedad cambia a un valor que no alcanza el umbral de alerta, el icono también dejará de parpadear.

12. INDICADOR DE BATERÍA BAJA

- Cuando el nivel de las pilas en la unidad principal o en el sensor inalámbrico alcanza un nivel crítico, el símbolo de batería aparece en el área correspondiente de la pantalla.

- Al reemplazar un conjunto de pilas, siempre retire las pilas de la otra parte de la unidad y vuelva a insertarlas en el orden correcto.
- Sustituya las pilas en la parte correspondiente del dispositivo por un conjunto completamente nuevo con capacidad total. Esto garantiza que la conexión entre los dispositivos se restablezca correctamente.
- El símbolo de la batería solo se muestra cuando las pilas están agotadas. No se muestra ningún símbolo de batería cuando las pilas están llenas.

13. TENDENCIA DE TEMPERATURA

Si se compara con la última hora y la temperatura aumenta en 1 grado,  se mostrará.

Si se compara con la última hora y la temperatura disminuye en 1 grado,  se mostrará.

Si se compara con la última hora y la temperatura aumenta o disminuye dentro de 1 grado,  se mostrará.

14. SENSOR EXTERIOR

Después de encender la unidad principal, comenzará a recibir la señal del exterior, el símbolo  comenzará a parpadear. Una vez que se reciba correctamente, la unidad principal mostrará la temperatura exterior y el icono  se mostrará.

En modo normal, presione el botón **CH** para seleccionar el canal. El orden de configuración es: Canal 1 > Canal 2 > Canal 3 > Pantalla cíclica.

Si el sensor exterior no se conecta con la unidad principal durante más de 3 minutos, mantenga presionado el botón **CH** durante aproximadamente 3 segundos para restablecer los valores y buscar una señal RF.

En modo normal, presione el botón **+** para seleccionar °C / °F.

En modo normal, presione el botón **CH** para seleccionar el canal. El orden de configuración es: Canal 1 > Canal 2 > Canal 3 > Pantalla cíclica.

15. DATOS TÉCNICOS

Unidad principal

- DCF
- Pilas: 1x pila CR2032
- Adaptador de corriente de la UE incluido.
- Unidad de medida de temperatura: °C / °F
- Rango de visualización de temperatura: 0°C – 50°C

Sensor exterior

- Pilas: 2x pilas AA
- Unidad de medida de temperatura: °C / °F
- Rango de visualización de temperatura: -40°C – 70°C
- Alcance del transmisor: 80 metros
- 433MHz
- Valores de tolerancia:
- A -40°C ~ -20°C = ± 4°C
- A -20°C ~ 0°C = ± 2°C
- A 0°C ~ +50°C = ± 1°C

16. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación (retire las pilas).

Utilice únicamente un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. Para evitar daños en la electrónica, no utilice ningún líquido de limpieza.

Proteja el dispositivo del polvo y la humedad. Las pilas deben retirarse de la unidad si no se ha utilizado durante un largo período de tiempo.

17. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Elimine correctamente los materiales de embalaje según su tipo, como papel o cartón. Póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos o con la autoridad medioambiental para obtener información sobre la eliminación adecuada.



No deseche dispositivos electrónicos en la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los dispositivos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medioambiente.

18. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

CE Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con número de artículo 14978 cumple con la Directiva: 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
http://www.bresser.de/download/15130/CE/15130_CE.pdf

19. GARANTÍA Y SERVICIO

El período de garantía estándar es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntaria ampliado, tal como se indica en la caja del producto, es necesario registrarse en nuestro sitio web. Puede consultar los términos completos de la garantía, así como información sobre la ampliación del período de garantía y detalles sobre nuestros servicios en www.bresser.de/warranty_terms.

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Donau 5-12
7908 HA Hoogeveen
Nederland

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

